

## LA DISCRIMINATION EST CONTRAIRE À LA LOI

Nebraska Orthopaedic Hospital, LLC et OrthoWest, LLC, faisant affaire sous le nom d'OrthoNebraska (collectivement dénommés « OrthoNebraska ») se conforment aux lois fédérales applicables en matière de droits civils et ne font aucune discrimination sur la base de la race, de la couleur, de l'origine nationale, de l'âge, du handicap ou du sexe (conformément à la portée de la discrimination sexuelle décrite à 45 CFR § 92.101(a)(2)). OrthoNebraska n'exclut pas les gens ou ne les traite pas différemment en raison de la race, de la couleur, de l'origine nationale, de l'âge, du handicap ou du sexe.

OrthoNebraska :

- Fournit aux personnes handicapées des modifications raisonnables en temps opportun et des aides et des services auxiliaires appropriés gratuits pour communiquer efficacement avec nous, tels que :
  - Interprètes qualifiés en langue des signes
  - Information écrite dans d'autres formats (gros caractères, audio, formats électroniques accessibles, autres formats).
- Offre des services linguistiques gratuits aux personnes dont la langue maternelle n'est pas l'anglais, notamment :
  - Interprètes qualifiés
  - informations rédigées dans d'autres langues.

Si vous avez besoin de modifications raisonnables, d'aides et de services auxiliaires appropriés, ou de services d'assistance linguistique, communiquez avec le coordonnateur de l'article 1557.

Si vous pensez qu'OrthoNebraska n'a pas fourni ces services ou a fait preuve de discrimination d'une autre manière sur la base de la race, de la couleur, de l'origine nationale, de l'âge, du handicap ou du sexe, vous pouvez déposer un grief auprès de :

Section 1557 Coordinator

2808 South 143rd Plaza, Omaha, NE 68144

Tél. bureau : 402-609-2600

Télécopieur : 402-609-1020

[Compliance@orthonebraska.com](mailto:Compliance@orthonebraska.com)

Vous pouvez déposer un grief en personne ou par la poste, par télécopieur ou par courriel. Si vous avez besoin d'aide pour déposer un grief, le coordonnateur de l'article 1557 est disponible pour vous aider.

Vous pouvez également déposer une plainte en matière de droits civils auprès du Bureau des droits civils du ministère de la Santé et des Services sociaux des États-Unis, par voie électronique par le biais du portail de plaintes du Bureau des droits civils, disponible à l'adresse

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ou par courrier ou par téléphone à l'adresse suivante :

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW Room

509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (ATS)

Cet avis est disponible sur le site Web d'OrthoNebraska :

<https://orthonebraska.com/legal/notice-of-non-discrimination/>